

HAIKU CONTEMPORÁNEO EN JAPÓN
(Ganadores del Concurso Nacional de Haiku, 2011)

おだやかに捨てられている日向ぼこ

- 稚拙坊空淋

tranquilamente
la luz del sol arroja
una alabarda

- Chisebbousora Susuki

ひょっとこの春を差し出す手振りかな

- 高嶋旅人

acaso esta vez
se abra la primavera
difusamente

- Takashi Matabito

ランドセル 開けては閉めて 春を待つ

- 高橋透水

mochila escolar
abre y cierra y espera
la primavera

- Takahashi Tousui

Material de muestra y uso académico en el curso que imparte la traductora: "Géneros breves de poesía japonesa", entre otras traducciones realizadas para ejemplificar la evolución de los géneros de Haikai.